

---

---

# Die Papstweissagungen des Abts Joachim von Flore

Von **Otto Clemen**, Zwickau

Im Jahre 1919 ist eine Jenaer Dissertation erschienen, die wenig bekannt geworden ist: Alfred Kleeberg, „Georg Spalatins Chronik. Für die Jahre 1513 bis 1520 herausgegeben und mit einem Kommentar versehen.“ Von der bis 1526 reichenden Chronik ist hier etwa das erste Drittel verbotenus abgedruckt. Die Einleitung unterrichtet uns kurz über die Schicksale, die die Sammlung *Varia Spalatiniana magnam partem autographa*<sup>1)</sup>, zu denen die Originalniederschrift der Chronik gehört, gehabt hat. Sie bildete ursprünglich einen Bestandteil der Bibliothek des Herrn v. Krafft-Delmensingen in Ulm. Ende 1724 erhielt zu ihr Zutritt der spätere Memminger Superintendent Joh. Georg Schelhorn<sup>2)</sup>. Er rühmt den Besitzer: „Tantus est eius in literas amor, ut, quaecunque possidet, non sibi soli servare, sed publicae utilitati consecrare cupiat“<sup>3)</sup>. Schelhorn erhielt *plein pouvoir*, die Bibliothek literarisch auszubeuten. Band 3 und 4 seiner *Amoenitates literariae* (1725) enthalten nur *Memorabilia bibliothecae perillustris Dn. Raym. de Krafft*. Speziell die *Varia Spalatiniana* wurden dann dem Leipziger Professor Joh. Erhard Kapp<sup>4)</sup> „übersandt und ein ganzes halbes Jahr zu seinem Gebrauch überlassen“. In seiner „Kleinen Nachlese einiger größtenteils noch ungedruckter und sonderlich zur Reformationgeschichte nützlicher Urkunden“ (4 Teile 1727—1733) hat er viele Stücke daraus veröffentlicht. Was nun *specialissime* die Spalatinische Chronik betrifft, so hat Schelhorn 4, 389—432 *Excerpta quaedam e Diario Georgii Spalatini MSto*<sup>5)</sup> für die Jahre 1519 bis 1526 und fast gleichzeitig der kurfürstlich sächsische Hofhistoriograph Joh. Burkhard Mencke<sup>6)</sup> in seinen *Scriptores rerum Germanicarum praecipue Saxonicarum* (3 Foliobände 1728—1730) 2, 589—664 die ganze Chronik mit einigen Weglassungen veröffentlicht. Einen vollständigen Abdruck des bis 1520 reichenden ersten Drittels mit vortrefflichem Kommentar verdanken wir, wie gesagt, Kleeberg. Möchte er in derselben Weise auch noch den Rest edieren!

1825 befanden sich die Spalatiniana im Besitz des Ulmer Gymnasialprofessors Georg Veesenmeyer<sup>6)</sup>. Nach seinem Tode kamen sie an den

---

1) So Schelhorn (s. u.) 3, S. 103f.

2) Vgl. über ihn ADB. 30, S. 756—59; Beiträge z. bayer. Kirchengesch. 4, S. 195 ff.

3) *Amoenitates literariae* 3, Praefatio. 4) Vgl. über ihn ADB. 15, S. 105 f.

5) Vgl. über ihn ADB. 21, S. 310 f. 6) Vgl. über ihn ADB. 39, S. 519—23.



Ulmer Professor Haßler<sup>1</sup>. Als nach dessen Tode 1846 seine Bibliothek versteigert wurde, erwarb die kostbaren Handschriften die damalige Großherzogliche, jetzige Landesbibliothek in Weimar. Hier werden sie in den drei Kapseln Q 15, 16, 17 aufbewahrt.

Die meisten dieser Handschriften rühren von Spalatin selbst her. Einige Abschriften (meist recht fehlerhaft und unzuverlässig) hat er von anderen herstellen lassen, notdürftig durchkorrigiert und mit Über- bzw. Beischriften versehen. Obgleich die Handschriften viel benutzt worden sind, ist ihnen doch noch mancherlei zu entnehmen, was auch dem Luther- und Melanchthon-Briefwechsel zugute kommen wird. Im folgenden beschränke ich mich auf das letzte Stück (III, 1135<sup>a</sup>), das Kapp beiseite gelassen hat, wahrscheinlich, weil er nichts damit anzufangen wußte, und das auch Veesenmeyer nur einmal ganz kurz (ThStKr. 1828, I. 365<sup>a</sup>) erwähnt hat. Ohne jeden Kommentar hat Berbig (Neue kirchliche Zeitschrift 21, 578—81) das Stück aus dem Neudeckerschen Nachlaß in Gotha abgedruckt.

Es handelt sich um die dem Abt Joachim von Flore zugeschriebenen Papstweissagungen, über die das Material zusammengetragen ist bei Joh. Wolf, *Lectio numerabilium et reconditarum centenarii XVI, Lauingae 1600, 1, 443 ff.* Wolf leitet diesen Abschnitt so ein: *Circa annum 1520 reperta sunt exemplaria prophetiarum cum imaginibus huius abbatis, unum in Carthusianorum monasterio, alterum in bibliotheca illustrissimi senatus Norimbergensis, pictum ante annos 200, tertium editum est a Theophrasto Paracelso, quartum a Joanne Adrasder, quintum typis Venetianis anno 1589 a Paschalino Regiselmano, omnia cum annotatis, ut in sequentibus constabit.* Wolf bringt nun zunächst S. 444 ff. nach den Nürnberger Vorlagen (s. u.) die Prophezeiungen mit den Bildern und deren Erläuterungen, dann S. 459 ff.: *In XXX figuras mysticas Paschalini Regiselmani ad lectorem candidum et amicum praefatio* und *annotationes*, dann S. 466 ff.: *In imagines Joachimi abbatis annotationes Theophrasti Paracelsi*, endlich S. 483 ff.: *In imagines Joachimi Abbatis Calabri praefatio et annotationes autore Joanne Adrasder.* Uns interessiert hier nur das erste Stück, die Wiedergabe der Nürnberger Vorlagen. Die Spalatinische Abschrift enthält nur die 30 vaticinia, mit einigen Abweichungen und einer, wie wir noch sehen werden, merkwürdigen Zutat. Sie weist ungewöhnliche Abkürzungen auf und ist an einigen Stellen so undeutlich, daß man zweifeln muß, ob Spalatin mit dem, was er geschrieben, einen Sinn verbunden hat. Charakteristischerweise sind es Stellen, bei denen man auch in dem Abdruck bei Wolf den Eindruck hat, daß nur geraten und herumgetappt wird. Offenbar war die Vorlage schwer zu lesen und geheimnisvoll. Ich drucke die Spalatinische Abschrift ab und füge die vaticinia bei Wolf hinzu:

<sup>1</sup>) Wohl derselbe, der die Buchdruckergeschichte Ulms (1840) geschrieben hat (Konrad Dieterich).



Apocalypsis

Ro. Pont.

XXX

βλασ. σολομων°

1527

XXX Pont. Ro.

Nicol. III. Vrsin. <sup>1</sup>	
Stellas congregabit, ut luceant in firmamento celi.	Stellas congregabit, ut luceant in firmamento coeli.
Martin. IIII.	
Clavibus claudent et non aperient.	Clavibus claudet, et non aperiet.
Honor. IIII. Jacob. Sabellius <sup>2</sup>	
Duros corporis sustinebis labores.	Duros corporis sustinebit labores.
Nicol. IIII. Hiero. <sup>3</sup>	
Esculan. Minor. <sup>3</sup>	
Oriens de calice bibet irę Dei.	Oriens bibet de Calice irae Dei.
Celestin. V. <sup>5</sup> Eremita	
Vox vulpina perdet principatum.	Vox vulpina perdet principatum.
Bonifa. VIII.	
Fraudulenter intrasti, potenter regnasti, gemens morieris.	Fraudulenter intrasti, potenter regnasti, gemens morieris.
Bened. XI. Nicol.	
Tarvisin. praedicator <sup>4</sup>	
Viri fortes invidie et orbabuntur.	Viri fortes invidia orbabuntur.
Clem. V. <sup>5</sup>	
Mobilis et immobilis fiet et maria multa vastabit.	Mobilis et immobilis fiet, et maria plura vastabit.
Vide hic babylonice sponsum fugientem sponsam suam.	
Joannes XXII. <sup>5</sup>	
Contra columbam haec imago turpissima clericorum pugnabit.	Contra Columbam haec imago turpissima Clericorum pugnabit.
Bened. XII. <sup>5</sup>	
Sex lucidabit planetas et unus finaliter ipsius fulgorem excedet (?).	Sex lucidabit Planetas, et unus finaliter ipsorum (oder ipsius) fulgorem excedet (oder extinguet).

1) Johann Gaetano Orsini s. u.

2) Jakob Savelli.

3) Hieronymus aus Askoli, der erste Franziskaner auf dem Stuhle Petri.

4) Nicolaus Bocasini aus Treviso, Dominikaner.



Clemens VI. <sup>s</sup> Stolam suam in sanguine agni dealbabit.	Stolam suam in sanguine Agni dealbabit.
Inno. VI. <sup>s</sup> Lupus habitabit cum agno pariter- que cibabit.	Lupus habitabit cum Agno pariter- que cibabit.
Urban. V. Iste solus aperiet librum scriptum digito Dei vivi.	Iste solus aperiet Librum scriptum digito Dei vivi.
Gregor. XI. Flores rubei aquam odoriferam distillabunt.	Flores rubei aquam odoriferam distillabunt.
Urban. VI. <sup>s</sup> Hec est fera ultima.	Terribilis es, quis resistet tibi?
Bonifa. IX. Principum malorum hypocrisis abun- dabit.	Occisio, filii Balaël sectabuntur (oder Incipit principium malorum, Hy- pocrisis abundabit).
Inno. VII. Decimę dissipabuntur in effusione sanguinis.	Decimae dissipabuntur in effusione sanguinis.
Gregor XII. Venetus <sup>1</sup> Potentia vestigia Simonis Magi tenebit.	Poenitentia (oder potentia) vestigia Simonis Magi tenebit.
Alex. V. a Concil. Pisano Confusio error concitabitur.	Confusio et error vitiabitur (oder in- citabitur).
D. M. Lutheri rosa. Johannes XXIII. Baltas. Cossa Elatio, paupertas, obedientia, tem- perantia, gastrimargia, hypocri- tarum destructio.	Elatio paupertatis (oder paupertas), obedientia, castitas, Gastrimargiae et Hypocritarum destructio (oder nur Elatio).
Martin. V. <sup>s</sup> Otto Columna Incisio in hypocrisin in abomina- tionem erit.	Incisio Hypocrisis in abominatione erit.
Eugen. III. <sup>s</sup> Occisio filij Balait stetrabuntur (?).	Occisio (oder Occasionem), filii Ba- lael (oder Balae) sectabuntur.

1) Angelo de Corrario aus einem venetianischen Patriziergeschlecht.



Felix Dux Sabaud.<sup>1</sup> in Concil. Basil.  
Potestas cenobia ad locum pascorum  
redibunt.

Nicol. Cancell. Imp. Frider.<sup>2</sup>  
Potestas unica erit.

Calistus Cathalanus<sup>3</sup>  
Bona gratia simonia cessabit.

Pius II.  
Bona occasio thesaurus pauperibus  
erogabitur.

Paulus II. Venet.<sup>4</sup>  
Bona intentio Caritas abundabit.

Sixtus III.  
Preomeratio (?) concordia erit.

Inno. VIII.  
Bona occasio viventium sacra cessa-  
bunt.

Alex. VI.  
Cor eius ab habitatione communi-  
cetur.  
Cor ferę detur ei, Et septem tem-  
pora mutentur super eum.

Potestas, coenobia ad locum Pasto-  
rum redibunt (oder nur Sanguis).

Potestas unitas erit (oder Potestas  
et unitas imminuetur).

Bona gratia, Simonia cessabit.

Bona oratio (oder operatio) thesau-  
rum (oder thesaurus) pauperibus  
erogabit (oder erogabitur).

Bona intentio, charitas abundabit  
(oder nur Bona intentio).

Praehonoratio concordia erit (oder  
nur Prohonoratio oder Praevari-  
catio).

Bona occasio, viventium sacra cessa-  
bunt (oder nur Bona occasio oder  
Occasio).

Reverentia et devotio augmentabitur  
(oder Bona vita).

Der Hauptunterschied zwischen der Abschrift von Spalatin und dem Texte bei Wolf besteht in der Anwendung der 30 vaticinia auf die Päpste von Nikolaus III. bis auf Alexander VI. Diese Verbindung ist gewiß erst in der Reformationszeit, vielleicht von Spalatin selbst, hergestellt worden. Der Grund, weshalb die Reihe der Päpste, denen die Weissagungen gelten sollen, mit Nikolaus III. beginnt, liegt vielleicht darin, daß auf dem zu der ersten Weissagung gehörenden Bilde ein sitzender Papst dargestellt ist, an dem sich zwei Bären aufrecken, deren einem der Papst mit der Rechten Geldstücke in den Rachen schiebt — Nikolaus III. war ein Ursinus (Orsini). Was die übrigen Päpste betrifft, so dürfte freilich nur noch ganz selten von dem Papstnamen zu dem

1) Herzog Amadeo von Savoyen.

2) Friedrichs III.

3) Aus Xativa in Valencia.

4) Aus der Familie der Barbo in Venedig.



Bilde oder dem vaticinium eine Brücke zu schlagen sein; so paßt das ‚gemens morieris‘ zu dem elenden Tode, den Bonifaz VIII. erlitten hat. Anderseits springt mitunter die Diskrepanz in die Augen. Zum Beispiel muß sich das 19. Bild mit den drei Säulen auf einen Papst aus dem Hause Colonna, kann sich aber nicht auf Alexander V. beziehen, der ein Waisenknabe von der Insel Kreta war. Völlig auseinanderfallen Papstname (Johann XXIII., Balthasar Cossa), Spruch und Bild bei Nr. 20. Durch das von Spalatin beige-setzte ‚D. M. Lutheri rosa‘ wird die Verwirrung noch größer. Wir kommen auf diese Nr. 20 zurück.

Ebenso wie zwischen Papstnamen, Bild oder vaticinium nur ganz selten ein Zusammenhang zu entdecken ist, so zwischen Bild und vaticinium. Nur bei Nr. 1 und 15 ist zur Not eine Verbindung herzustellen. Bei dem ersten Bilde sieht man in der linken oberen Ecke die Taube des heiligen Geistes in einem Halbkreis von neun Sternen; der dazu gehörige Spruch lautet: ‚Stellas congregabit, ut luceant in firmamento coeli.‘ Und bei dem 15. Bilde besteht eine gewisse Ähnlichkeit mit dem großen roten Drachen, der mit seinem Schwanze den dritten Teil der Sterne hinwegzieht (Apk. 12, 3 f.); der Spruch lautet: ‚Haec est fera ultima.‘ Auch die Sprüche und die Bilder sind erst nachträglich zusammengeschweißt worden. Um den Sinn der beiden Folgen zu enträtseln, müßte man die Sprüche für sich und die Bilder für sich betrachten.

Außer den Papstnamen enthält die Abschrift von Spalatin noch eine kleine Besonderheit, das ist das βλασ. σολομων<sup>o</sup> auf dem Titel. Blasius Salomon ist als Buchführer in Leipzig 1514 bis 1540 nachweisbar<sup>1</sup>. Er stammte aus Grimma oder Grünhain, wurde 1514 Bürger in Leipzig, war Kommissionär des Verlagsbuchhändlers Johann Rynmann in Augsburg, stand aber auch mit Frankfurter, Wittenberger, Straßburger Druckern und Verlegern in Geschäftsverbindung, insbesondere auch mit Johann Froben in Basel (Enders 1, 420). Man möchte annehmen, daß Salomon auf einer seiner Geschäftsreisen diejenige der beiden Nürnberger Bilderfolgen, die mit Beischriften versehen war (s. u.), zu Gesicht bekam, eine Abschrift anfertigte und diese Spalatin mitteilte.

In Nürnberg sind die Bilder, wie uns schon die Einleitung bei Wolf gesagt hat, zum ersten Male aufgetaucht. Sie wurden — wahrscheinlich von Hieronymus Formschneider — in Holz geschnitten; Andreas Osiander fügte eine Vorrede und Erläuterungen zu den Bildern, Hans Sachs Vierzeiler zu diesen und eine Beschlußrede hinzu, und das Ganze erschien im Frühjahr 1527 bei Hans Guldenmund<sup>2</sup>. Der Beschluß des Nürnberger Rats, demzufolge das gedruckte Büchlein beschlagnahmt und alle drei bei der Herstellung desselben Beteiligten (Guldenmund, Osiander,

<sup>1</sup>) Register zum Archiv f. Gesch. des Deutschen Buchhandels, Bd. 1—20, 1898. S. 268.

<sup>2</sup>) Eyn wunderliche Weyssa- // gung, von dem Babstumb, wie es yhm biß // an das endt der welt gehen sol, . . . Katalog der Holzschnitte (s. u.), S. 27; WA. 19, 2.



Hans Sachs) vermahnt wurden, ist sehr oft abgedruckt oder doch benutzt worden, von Will, Waldau, Soden, Baader, zitiert von Kelchner ADB. 10, 113, ebd. S. 112f., ferner von W. Möller, Andreas Osiander 1870, S. 102f., Friedrich Roth, Die Einführung der Reformation in Nürnberg 1517 bis 1528, 1885, S. 219, W. Kawerau, Hans Sachs und die Reformation, 1889, S. 78, Katalog der im Germanischen Museum vorhandenen, zum Abdruck bestimmten geschnittenen Holzstöcke vom 15. bis 18. Jahrhundert, 1. Teil, 15. und 16. Jahrhundert, 1892, S. 27f. An der letztgenannten Stelle erfahren wir, daß einer der Holzstöcke, die Guldenmund damals samt der ganzen Druckauflage abliefern mußte, sich noch im Germanischen Museum befindet. Er weist an der einen Langseite eingeschnitten die Zahl VIII auf; es ist tatsächlich der zu dem 8. Bilde im Zyklus. Das Vorgehen des Nürnberger Rats ist nur verständlich aus der Nervosität heraus, die sich seiner angesichts der in Nürnberg und Umgegend immer weiter um sich greifenden Wiedertäuferbewegung bemächtigt hatte. Am Tage vor jenem Ratsbeschuß, am 26. März 1527, wurde der Pfarrer zu Eltersdorf, Wolfgang Vogel, der in einem Sendschreiben an seine frühere Gemeinde Bopfingen eine sehr heftige Sprache geführt hatte, aber darum doch kein Wühler, Hetzer und Revolutionär war, hingerichtet<sup>1</sup>.

Osiander berichtet in seiner Vorrede, daß er dieser Bücher zwei gehabt habe, das eine aus dem Kartäuserkloster, das andere aus der Ratsliberei; jedes sei „ungefährlich bei hundert Jahren, an Gemälde und Schrift, alt“; in dem einen werde angezeigt, daß das Original „wohl vor dritthalbhundert Jahren, nämlich 1278, gemacht worden sei“. „Es haben's aber bisher wenig Leute verstanden, wie aller Weissagung Art ist, daß sie finster bleiben, bis sie ins Werk kommen (in Erfüllung gehen), darumb einer dies, der andere das geraten und zum Teil dazu verzeichnet hatte. Weil es aber offenbar ward, daß dieselbe Schrift neuer ist denn das Gemälde, darzu das ältere ohn alle Schrift geblieben war, hab ich's fahren lassen, als die ohn Zweifel nicht darzu gehöret...“<sup>2</sup>. Osiander hat vielmehr eine neue selbständige Deutung

<sup>1</sup>) ADB, 40, S. 127f.; Roth, S. 257; Beiträge zur bayerischen Kirchengesch. 1, S. 80; 10, S. 86; Fränkischer Kurier vom 26. März 1927; Blätter für württembergische Kirchengesch. 33, S. 168.

<sup>2</sup>) Aus diesen Worten Osianders ergibt sich uns keine klare Vorstellung von seinen Vorlagen. Es müssen Bilderhandschriften gewesen sein. Während aber Osiander zuerst schreibt, daß die „Bücher“ von Gemälden und Schrift offensichtlich „bei hundert Jahren alt“ seien, bemerkt er dann, daß das ältere der beiden „Bücher“ „ohne alle Schrift geblieben war“, dann wieder, daß die Schrift offenbar neuer sei als das Gemälde. Beide Bilderhandschriften sind verschollen. Auf die Spur der einen, der aus der Ratsliberei, führt vielleicht ein Brief Osianders an den Nürnberger Drucker Joh. Petrejus, der wohl nach dem 6. Mai 1527 (il sacco di Roma) geschrieben ist (Historisches Jahrbuch 41, S. 285): Vidisti, opinor, . . . veterem illum e Bibliotheca Senatoria codicem, quem penes me habeo, in quo cum multa bellicorum instrumentorum genera, tum vero papatus iamiam perituri fatalem condicionem aptissimis simul ac vetustissimis picturis adumbratam videre licet.



der 30 Bilder gegeben. Seiner Meinung nach zeigen sie, wie das Papsttum immer mehr verweltlicht, immer antichristlicher wird, bis durch einen Mönch (Luther) die Wendung herbeigeführt wird, das Papsttum sich läutert und zu evangelischer Armut und Demut zurückkehrt. Diese Erklärung tut den Bildern ebenso Gewalt an oder doch wenigstens: sie ist ebenso nur ein Rätselraten wie die anderen Deutungsversuche, die wir bei Wolf zusammengestellt finden. Die richtige Erklärung der Bilder, wie auch der vaticinia würde nur bei gründlichem Vertrautsein mit der Gedankenwelt Joachims von Flore, des Peter Johann Olivi und des Ubertinus von Casale zu gewinnen sein — soweit nicht bei den Bildern eigenmächtige Änderungen, wie sie bei der Übertragung in Holzschnitte 1527 vorgenommen worden sind, und für die vaticinia die schlechte Überlieferung sich hinderlich erweisen.

Wir sahen, daß Hans Guldenmund die ganze Druckauflage abliefern mußte. Natürlich waren aber schon vorher mehrere Exemplare verkauft worden, die aus dem Publikum nicht zurückgezogen werden konnten. War doch auch schon ein Posten auf die Frankfurter Messe abgegangen; das Ersuchen des Rats von Nürnberg an den zu Frankfurt, er möge die etwa dort feilgebotenen Exemplare aufkaufen und vernichten, wird kaum große Erfolge gehabt haben. Ein Exemplar ward Luther aus Nürnberg — aber nur leihweise — zugesandt. Er schrieb darüber am 29. April 1527 an Spalatin<sup>1</sup> (Enders 6, 43): „E Nurnberga missus et editus est libellus imaginibus prophetalibus, quas Hieroglyphia vocari credo, cursum et fatum papatus mira proprietate praemonstrans, quem hic recudemus, alioqui misissem, licet exemplar sit nobis unicum, deinde alienum.“ Wenn Luther die Bilder hier Hieroglyphen nennt, so war das sehr zutreffend. Den Wittenberger Nachdruck, den Luther angeregt hat, stellte Joseph Klug her<sup>2</sup>. Die Holzschnitte sind hier ein wenig flüchtiger als in dem Nürnberger Vordruck. Am 19. Mai war dieser Nachdruck fertig. Luther schrieb an diesem Tage an Wenzeslaus Link (Enders 6, 52): „Nihil novi apud nos nisi libellus vester imaginarius de Papatu; in quo imaginem meam cum falce valde probo, ut qui mordax et acerbus tot annis ante praedictus sum futurus, sed rosam pro meo signo interpretari dubito, magis ad officium etiam pertinere putarim. Caetera nunc placent, si vera sunt, quae vulgastis.“ In den letzten Worten kommt zum Ausdruck, daß Luther von der Veröffentlichung

<sup>1</sup>) Ich nehme an, daß diesem die vaticinia von jenem Leipziger Buchführer schon vorher, obgleich auch erst 1527 — vgl. diese Jahreszahl in der Überschrift der Spalatinischen Abschrift — mitgeteilt worden waren. Ob Spalatin die Verwandtschaft zwischen den vaticinia und dem Nürnberger Bilderbuch, auf das Luther ihn damals aufmerksam machte, gleich geahnt hat, oder ob er es sich von Luther hat geben lassen und nun den Zusammenhang erkannt hat, oder ob er ihn dann erst aus dem Wittenberger Nachdruck erkannt hat, wissen wir nicht.

<sup>2</sup>) Ein wunderliche weissa // gung, von dem Bapstumb, wie es // yhm bis an das ende der welt ge // hen sol, . . . Zwickauer Ratschulbibliothek 22. 9. 4.



nicht restlos begeistert ist, mag man nun übersetzen: wenn das, was Ihr veröffentlicht habt, echte, gottgewirkte Prophezeiung ist, oder — wahrscheinlicher —: wenn es die Originalien treu wiedergibt. Dabei denkt Luther wohl an das 20. Bild. Wir sehen da einen Mönch, in der Rechten eine Sichel, in der Linken eine Rose haltend. Rechts von dem Mönche liegt im Grase ein Feuereisen, links steht ein unterm Knie amputiertes nacktes Menschenbein. Osiander meint: der Mönch sei Luther; er habe ja sein Zeichen, die Rose, in der Hand. „Die- weil aber Jesaias spricht am 40.: alles Fleisch ist wie Gras, stehet er da mit einer Sichel und schneidet's ab, nicht Gras, sondern Fleisch und alles, was fleischlich ist. Denn dawider predigt er, und wenn es ausgereutet ist, wird er mit dem Feuereisen das Feuer der christlichen Liebe, das erloschen ist, wieder aufschlagen und anzünden.“ Luther ist damit einverstanden, daß die Sichel als sein Attribut gedeutet wird, aber nicht damit, daß die Rose sein Wappen darstellen solle; sie beziehe sich vielmehr auf das Predigtamt, das er verwalte.